إخطار الضمانات الإجرائية

حقوق أولياء الأمور والأطفال المتعلقة بالتربية الخاصة بموجب الجزء (ب) من قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة وقانون التعليم في كاليفورنيا.

تاريخ التنقيح: آذار/ مارس 2024

ملحوظة: يُستخدم مصطلح "المنطقة التعليمية" في هذه الوثيقة للإشارة إلى أي هيئة تعليمية حكومية مسؤولة عن توفير برنامج التربية الخاصة لطفلك. ويُستخدم مصطلح "التقييم" للإشارة إلى عملية التقييم أو الاختبار. ويُشار إلى القوانين الفيدرالية وقوانين الولاية في هذا الإخطار باستخدام الاختصارات الإنجليزية المشروحة في مسرد في نهاية هذا الإخطار.

ما المقصود بإخطار الضمانات الإجرائية؟

تُقدِّم هذه المعلومات لمحة عامة لكم بصفتكم أولياء الأمور والأوصياء القانونيين والآباء البديلين للأطفال ذوي الإعاقة من سن 3 سنوات حتى سن 21 عامًا والطلاب الذين بلغوا سن 18 عامًا، وهو سن الرشد، عن حقوقكم التعليمية أو الضمانات الإجرائية.

إخطار الضمانات الإجرائية مطلوب بموجب قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة (IDEA) ويجب تقديمه لك:

- مرة واحدة خلال كل عام دراسي
- وعندما تطلب نسخة
- وفي المرة الأولى التي يُحال فيها طفلك لتقييم يتعلق بالتربية الخاصة
- وفي كل مرة تُعطَى فيها خطة تقييم لتقييم طفلك
- وفور تلقي أول شكوى رسمية سواء من الولاية أو تتعلق بالإجراءات القانونية خلال العام الدراسي
- وعندما يُتَّخذ قرار بنقل الطالب ويُعد ذلك تغييرًا في إيداعه

ويمكن الاطلاع على نسخة إلكترونية من إخطار الضمانات الإجرائية على الموقع الإلكتروني للإدارة التعليمية بكاليفورنيا (CDE)، قسم مشاركة الأسر والشراكات في التربية الخاصة: https://www.cde.ca.gov/sp/se/fp/.

(البند 1415[d] من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.504 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية* [*CFR*]؛ والبند 56301[d] [2] من *قانون التعليم في كاليفورنيا* [*EC*]، والبند 56321 [1] والبند 56341.1[g] من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

قائمة المحتويات

إخطار الضمانات الإجرائية 1
تاريخ التنقيح: آذار/ مارس 2024 1
ما المقصود بإخطار الضمانات الإجرائية؟ 1
ما المقصود بقانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة؟ 3
هل يمكنني المشاركة في اتخاذ القرارات المتعلقة بتعليم طفلي؟ 3
أين يمكنني الحصول على مزيد من المساعدة؟ 3
ماذا لو كان طفلي أصم، أو يعاني من صعوبة في السمع، أو كفيفًا، أو ضعيف البصر، أو من الأطفال الصم المكفوفين؟ 3
الإخطار والموافقة والتقييم وتعيين ولي الأمر البديل والاطلاع على السجلات 4
إخطار خطي مسبق 4
موافقة ولي الأمر 5
تعيين ولي الأمر البديل 6
تقييم غير تمييزي 6
التقييمات التعليمية المستقلة 6
الاطلاع على السجلات التعليمية 7
كيف تُحلّ المنازعات 7
جلسة الاستماع الرسمية 7
الوساطة والطرق البديلة لتسوية المنازعات 8
الحقوق المتعلقة بمراعاة الأصول القانونية 8
تقديم شكوى رسمية مكتوبة 9
إجراءات الانضباط المدرسي والإيداع للطلاب ذوي الإعاقة 11
الانضباط المدرسي والبيئات التعليمية المؤقتة البديلة 11
الأطفال الملتحقون بمدرسة خاصة 12
إجراءات شكاوى الولاية 13
دعم للأسر 14
مشروع قانون مجلس الشيوخ رقم 511، مراكز التمكين الأسري 14
مسرد الاختصارات المستخدمة في هذا الإخطار 20

ما المقصود بقانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة؟

قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة هو قانون فيدرالي يُلزم المناطق التعليمية بتوفير "تعليم حكومي مجاني ومناسب" (FAPE) للأطفال ذوي الإعاقة المؤهلين. وتوفير تعليم حكومي مجاني ومناسب يعني أنه يجب توفير التربية الخاصة والخدمات ذات الصلة لطفلك على النحو المُوضَّح في برنامج التعليم الفردي (IEP) وتحت إشراف حكومي دون أي تكلفة عليك.

هل يمكنني المشاركة في اتخاذ القرارات المتعلقة بتعليم طفلي؟

يجب إتاحة الفرصة لك للمشاركة في أي اجتماع لاتخاذ القرارات المتعلقة ببرنامج التربية الخاصة لطفلك. ويحق لك المشاركة في اجتماعات فريق البرنامج التعليمي الفردي بشأن تحديد (الأهلية) أو التقييم أو الإيداع التعليمي لطفلك والأمور الأخرى التي تتعلق بالتعليم الحكومي المجاني والمناسب لطفلك. (البند [D][1][d] [1]B–[d]1414 من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ البند 300.321 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبند 56341[b] من *قانون التعليم في كاليفورنيا*، والبند 56343[c] من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

يحق للوالد أو الوصي والهيئة التعليمية المحلية (LEA) المشاركة في إعداد البرنامج التعليمي الفردي وإبداء رغبتهم في التسجيل الصوتي الإلكتروني لوقائع اجتماعات فريق البرنامج. ويجب على ولي الأمر أو الوصي إخطار أعضاء فريق البرنامج بنيتهم تسجيل الاجتماع قبل 24 ساعة على الأقل من الاجتماع. وإذا لم يوافق ولي الأمر أو الوصي على قيام الهيئة التعليمية المحلية بالتسجيل الصوتي لاجتماع البرنامج التعليمي الفردي، فلن يُسجَّل الاجتماع صوتيًّا.

وتتضمن حقوقك الحصول على معلومات عن توفر التعليم الحكومي المجاني والمناسب، بما في ذلك جميع خيارات البرنامج، وجميع البرامج البديلة المتاحة، سواء الحكومية أو غير الحكومية. (البندان 1401[3] و1412[a][3] من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ البند 300.111 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*، والبنود 56301 و56341.1[g][1] و56506 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

أين يمكنني الحصول على مزيد من المساعدة؟

إذا كانت لديك مخاوف بشأن تعليم طفلك، فمن المهم أن تتواصل مع معلم طفلك أو مدير المدرسة للتحدث عن طفلك وأي مشكلات تلاحظها. ويمكن للموظفين في منطقتك التعليمية أو منطقة الخطة المحلية للتربية الخاصة (SELPA) أن يجيبوا عن أسئلتك المتعلقة بتعليم طفلك وحقوقك والضمانات الإجرائية. وإضافةً إلى ذلك، عندما يكون لديك أي مخاوف، فغالبًا ما تؤدي هذه المحادثة غير الرسمية إلى حل المشكلة وتساعد على استمرار التواصل الصريح.

ويمكنك أيضًا التواصل مع إحدى منظمات أولياء الأمور في كاليفورنيا مثل مراكز التمكين الأسري المعنية بالإعاقة (FECs) أو مراكز تدريب أولياء الأمور وتثقيفهم (PTICs) الموجودة في جميع أنحاء الولاية. فقد أُنشئت هذه المنظمات لزيادة التعاون بين أولياء الأمور والمعلمين لتحسين المنظومة التعليمية وتوفير المعلومات والتدريب والموارد الإضافية لأسر الطلاب والشباب ذوي الإعاقة. وتوجد بيانات الاتصال بهذه المنظمات في صفحة منظمات أولياء الأمور المعنية بالتعليم الخاص في كاليفورنيا بالموقع الإلكتروني للإدارة التعليمية بكاليفورنيا: https://www.cde.ca.gov/sp/se/qa/caprntorg.asp.

كما ترد موارد إضافية في نهاية هذه الوثيقة لمساعدتك على فهم الضمانات الإجرائية.

ماذا لو كان طفلي أصم، أو يعاني من صعوبة في السمع، أو كفيفًا، أو ضعيف البصر، أو من الأطفال الصم المكفوفين؟

تقدم مدارس ذوي الاحتياجات الخاصة في الولاية خدمات للطلاب الصم أو ضعاف السمع أو المكفوفين أو ضعاف البصر أو الصم المكفوفين في كل من مرافقها الثلاثة: مدرسة كاليفورنيا للصم في فريمونت، ومدرسة كاليفورنيا للصم في ريفرسايد، ومدرسة كاليفورنيا للمكفوفين في فريمونت. تُقدِّم مدرستا الولاية للصم برامج دراسية داخلية ونهارية للطلاب من سن الرضاعة حتى سن 21 عامًا. وتُقدَّم

هذه البرامج للطلاب من سن 5 أعوام حتى 21 عامًا في مدرسة كاليفورنيا للمكفوفين. كما تقدم مدارس ذوي الاحتياجات الخاصة في الولاية خدمات التقييم والمساعدة التقنية. لمزيد من المعلومات عن مدارس ذوي الاحتياجات الخاصة في الولاية، يُرجى زيارة صفحة مدارس ذوي الاحتياجات الخاصة بالموقع الإلكتروني للإدارة التعليمية بكاليفورنيا:
https://www.cde.ca.gov/sp/ss/index.asp، أو طلب مزيد من المعلومات من أعضاء فريق البرنامج التعليمي الفردي لطفلك.

الإخطار والموافقة والتقييم وتعيين ولي الأمر البديل والاطلاع على السجلات

إخطار خطي مسبق

متى يكون الإخطار مطلوبًا؟

يجب إرسال هذا الإخطار عندما تقترح أو ترفض المنطقة التعليمية البدء في إجراء تغيير في التحديد أو التقييم أو الإيداع التعليمي لطفلك ذي الاحتياجات الخاصة أو توفير تعليم حكومي مجاني ومناسب. (البنود [3][b]1415 و(4)، و[1][c]1415، و[1][b]1414 من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*، والبند 300.503 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبندان 56329 و56506[a] من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

يجب أن تخبرك المنطقة التعليمية بالتقييمات المقترحة لطفلك إما في شكل إخطار خطي أو خطة تقييم في غضون 15 يومًا من طلبك الخطي للتقييم. ويجب أن يكون الإخطار مفهومًا وبلغتك الأم أو بأي وسيلة اتصال أخرى، ما لم يكن من الواضح أن ذلك غير ممكن. (البند 300.304 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبند 56321 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

ماذا سيخبرني الإخطار؟

يجب أن يتضمن الإخطار الخطي المسبق ما يلي:

1. وصف الإجراءات التي تقترحها أو ترفضها المنطقة التعليمية
2. وشرح لسبب اقتراح الإجراء أو رفضه
3. ووصف لكل عملية تقييم أو سجل أو تقرير استندت إليه الهيئة في الإجراء المقترح أو المرفوض
4. وبيان يفيد بأن أولياء أمور الطفل ذي الإعاقة يتمتعون بالحماية بموجب الضمانات الإجرائية
5. ومصادر يمكن لأولياء الأمور الاتصال بها للحصول على المساعدة في فهم أحكام هذا القسم
6. ووصف للخيارات الأخرى التي ناقشها فريق البرنامج التعليمي الفردي وأسباب رفض تلك الخيارات
7. ووصف لأي عوامل أخرى تتعلق بالإجراء المقترح أو المرفوض. (البنود [3][b]1415 و[4]، و[1][c]1415، و[1][b]1414 من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.503 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*)

موافقة ولي الأمر

متى تكون موافقتي مطلوبة لإجراء التقييم؟

يحق لك إحالة طفلك إلى خدمات التربية الخاصة. ويجب أن تقدم موافقة خطية مستنيرة قبل البدء في إجراء تقييم التربية الخاصة الأول لطفلك. ويُمنح ولي الأمر 15 يومًا على الأقل من تاريخ استلام خطة التقييم المقترحة للتوصل إلى قرار. ويمكن بدء التقييم فور استلام الموافقة، ويجب إكماله وإعداد برنامج تعليمي فردي في غضون 60 يومًا من موافقتك.

متى تكون موافقتي مطلوبة للحصول على الخدمات؟

يجب أن تقدم موافقة خطية مستنيرة لتتمكن منطقتك التعليمية من تقديم خدمات التربية الخاصة والخدمات ذات الصلة لطفلك.

ما الإجراءات التي يمكن اتخاذها عندما لا يُقدِّم ولي الأمر الموافقة؟

في حال عدم تقديمك الموافقة على التقييم الأولي أو عدم ردك على طلب تقديم الموافقة، يحق للمنطقة التعليمية المضي قدمًا في التقييم الأولي من خلال اللجوء إلى الإجراءات القانونية الواجبة.

وإذا رفضت الموافقة على بدء الخدمات، فلا يجوز للمنطقة التعليمية تقديم خدمات التربية الخاصة والخدمات ذات الصلة ولا يجوز لها السعي لتقديم الخدمات من خلال الإجراءات القانونية الواجبة.

وإذا قدمت موافقةً خطيةً على خدمات التربية الخاصة والخدمات ذات الصلة لطفلك ولكن لم توافق على جميع مكونات البرنامج التعليمي الفردي، فيجب تنفيذ تلك المكونات التي وافقت عليها دون تأخير.

وإذا قررت المنطقة التعليمية أن مكون برنامج التربية الخاصة المقترح الذي لا توافق عليه ضروريٌ لتوفير تعليم حكومي مجاني ومناسب لطفلك، فيجب بدء جلسة استماع رسمية. وفي حالة عقد جلسة استماع رسمية، يُعتبر قرار جلسة الاستماع نهائيًا ومُلزِمًا.

وفي حالة إعادة التقييم، يجب على المنطقة التعليمية توثيق الإجراءات المعقولة للحصول على موافقتك. وفي حالة عدم ردك، يجوز للمنطقة التعليمية أن تمضي قدمًا في إعادة التقييم دون موافقتك. (البندان [D][1][a]1414 و1414[c] من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.300 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبنود 56506[e]، و56321[c] و[d]، و56346 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*).

متى يمكنني إلغاء الموافقة؟

إذا قام ولي أمر الطفل، في أي وقت بعد بدء تلقي خدمات التربية الخاصة والخدمات ذات الصلة، بتقديم إلغاء خطي للموافقة الخاصة باستمرار تقديم هذه الخدمات، فإن الهيئة الحكومية:

1. لا يجوز لها الاستمرار في تقديم خدمات التربية الخاصة والخدمات ذات الصلة للطفل، ولكن يجب عليها تقديم إخطار خطي مسبق وفقًا للبند 300.503 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية* قبل التوقف عن تقديم هذه الخدمات

2. ولا يجوز لها استخدام الإجراءات الواردة في البند الفرعي E من البند 300 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية* (بما في ذلك إجراءات الوساطة بموجب البند 300.506 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية* أو الإجراءات الواجبة بموجب البنود من 300.507 إلى 300.516 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*) من أجل الحصول على موافقة أو قرار يسمح بتقديم الخدمات للطفل

3. ولا تُعتبر مخالفة للالتزام بتوفير تعليم حكومي مجاني ومناسب للطفل بسبب عدم تقديم مزيد من خدمات التربية الخاصة والخدمات ذات الصلة له

4. ولا يجب عليها عقد اجتماع فريق البرنامج التعليمي الفردي أو إعداد برنامج تعليمي فردي للطفل لتقديم مزيد من خدمات التربية الخاصة والخدمات ذات الصلة، وذلك وفقًا للبندين 300.320 و300.324 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*

ويُرجى العلم أنه وفقًا للبند 300.9 (3)(c) من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*، إذا ألغى أولياء الأمور الموافقة الخطية على تلقي طفلهما لخدمات التربية الخاصة بعد أن بدأ الطفل بالفعل في تلقي تلك الخدمات، فإن الهيئة الحكومية غير مُلزَمة بتعديل السجلات التعليمية للطفل لحذف أي إشارات إلى تلقيه خدمات التربية الخاصة والخدمات ذات الصلة وذلك بسبب سحب الموافقة.

تعيين ولي الأمر البديل

ماذا لو تعذر التعرف على هوية ولي الأمر أو تحديد مكانه؟

يجب على المناطق التعليمية أن تضمن تعيين فرد ليكون بمثابة ولي أمر بديل للطفل ذي الإعاقة في حال تعذر التعرف على هوية ولي أمره أو عدم تمكن المنطقة التعليمية من تحديد مكان وجوده.

ويجوز أيضًا تعيين ولي أمر بديل إذا كان الطفل من المُشردين غير المصحوبين بذويهم، أو تحت وصاية المحكمة بموجب قانون الرعاية الاجتماعية والمؤسسات الحكومية، أو أُحيل إلى التربية الخاصة أو لديه بالفعل برنامج تعليمي فردي. (البند [2][b]1415 من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.519 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبند 56050 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*؛ والبندان 7579.5 و7579.6 من *مدونة قوانين الحكومة*)

تقييم غير تمييزي

كيف يُقيَّم طفلي لخدمات التربية الخاصة؟

من حقك أن يُقيَّم طفلك في جميع مجالات الإعاقة المشتبه فيها. ويجب ألا تكون المواد والإجراءات المستخدمة في تقييم الطفل وإيداعه تمييزية على أساس العرق أو الثقافة أو الجنس.

ويجب توفير مواد التقييم وإجراء الاختبار باللغة الأم لطفلك أو بأسلوب التواصل وبالشكل الذي من المرجح أن يقدم معلومات دقيقة عمّا يعرفه الطفل وما يمكنه القيام به أكاديميًّا ونمائيًّا ووظيفيًّا، ما لم يكن من الواضح عدم إمكانية تحقيق ذلك بهذه الطريقة.

ولا يوجد إجراء واحد يمكن أن يكون المعيار الوحيد لتحديد الأهلية ووضع خطة تعليم حكومي مجاني ومناسب لطفلك. (البنود [3]–[1][b]1414 و[B][6][a]1412 من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.304 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبندان 56001[j] و56320 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

التقييمات التعليمية المستقلة

هل يجوز أن يخضع طفلي للاختبار بشكل مستقل على نفقة المنطقة التعليمية؟

إذا كنت لا توافق على نتائج التقييم الذي أجرته المنطقة التعليمية، فيحق لك طلب تقييم تعليمي مستقل لطفلك، والحصول عليه، من شخص مؤهل لإجراء التقييم على نفقة الحكومة.

ويحق لولي الأمر الحصول على تقييم تعليمي مستقل واحد فقط على نفقة الحكومة في كل مرة تجري فيها الهيئة الحكومية تقييمًا لا يوافق عليه ولي الأمر.

ويجب أن تستجيب المنطقة التعليمية لطلبك لإجراء تقييم تعليمي مستقل وأن تزودك بمعلومات عن مكان الحصول على تقييم تعليمي مستقل.

وإذا كانت المنطقة التعليمية تعتقد أن تقييمها سليم ولا توافق على طلب إجراء تقييم مستقل، فيجب عليها طلب عقد جلسة استماع رسمية لإثبات أن تقييمها كان مناسبًا. وإذا نجحت المنطقة في إثبات ذلك، فسيظل من حقك إجراء تقييم مستقل ولكن على نفقتك الخاصة. ويجب على فريق البرنامج التعليمي الفردي مراعاة التقييمات المستقلة.

تسمح إجراءات تقييم المنطقة التعليمية بمراقبة الطلاب داخل الفصل. لذلك إذا كانت المنطقة التعليمية تراقب طفلك في الفصل الدراسي في أثناء التقييم، أو إذا كان سيُسمَح لها بمراقبة طفلك، فيجب أيضًا السماح للشخص الذي يجري تقييمًا تعليميًّا مستقلًا بمراقبة طفلك في الفصل الدراسي.

وإذا اقترحت المنطقة التعليمية بيئة مدرسية جديدة لطفلك وكان يُجرى تقييم تعليمي مستقل، فيجب السماح للمقيم المستقل بمراقبة البيئة الجديدة المقترحة أولًا. (البندان 1415[b][1] و[A][2][d] من الباب 20 من مدونة *قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.502 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبند 56329[b] و[c] من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

الاطلاع على السجلات التعليمية

هل يمكنني الاطلاع على السجلات التعليمية لطفلي؟

يحق لك الاطلاع على جميع السجلات التعليمية لطفلك وفحصها دون تأخير غير ضروري، بما في ذلك قبل انعقاد اجتماع بشأن البرنامج التعليمي الفردي لطفلك أو قبل جلسة استماع رسمية. ويجب على المنطقة التعليمية أن تسمح لك بالاطلاع على السجلات ونُسخها، عند الطلب، في غضون خمسة أيام **عمل** بعد تقديم الطلب شفهيًّا أو كتابيًّا. (البنود 49060 و56043[n] و[3][b]56501 و56504 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

كيف تُحلّ المنازعات

جلسة الاستماع الرسمية

متى تكون جلسة الاستماع الرسمية متاحة؟

يحق لك طلب جلسة استماع رسمية عادلة بخصوص التحديد والتقييم والإيداع التعليمي لطفلك أو توفير التعليم الحكومي المجاني والمناسب. ويجب تقديم طلب جلسة الاستماع الرسمية في غضون عامين من تاريخ معرفتك بالإجراء المزعوم الذي تستند إليه الشكوى الرسمية أو التاريخ الذي كان ينبغي لك أن تعرف فيه ذلك الإجراء. (البند 1415[b][6] من الباب 20 من مدونة *قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.507 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبندان 56501 و56505[l] من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

الوساطة والطرق البديلة لتسوية المنازعات

هل يمكنني طلب وساطة أو طريقة بديلة لتسوية المنازعة؟

يجوز تقديم طلب الوساطة قبل تقديم طلب جلسة استماع رسمية أو بعده.

ويجوز لك أن تطلب من المنطقة التعليمية تسوية المنازعات من خلال الوساطة أو الطرق البديلة لتسوية المنازعات (ADR)، وهو ما يُعدّ ذا درجة خصومة أقل من جلسة الاستماع الرسمية. وتعتبر التسوية البديلة للمنازعات والوساطة طرقًا اختيارية لحل المنازعات ولا يجوز استخدامها لتأخير حقك في طلب جلسة استماع رسمية.

ما المقصود باجتماع الوساطة السابق لجلسة الاستماع؟

يجوز لك أن تسعي للتسوية من خلال الوساطة قبل تقديم طلب لعقد جلسة استماع رسمية. وهذا الاجتماع إجراءٌ غير رسمي يُعقد بطريقة ودّية لتسوية الخلافات المتعلقة بالتحديد أو التقييم أو الإيداع التعليمي للطفل أو بتوفير تعليم حكومي مجاني ومناسب.

وفي اجتماع الوساطة السابق لجلسة الاستماع، يجوز أن يرافق ولي الأمر أو المنطقة التعليمية ممثلون من غير المحامين وأن يقدم لهم الممثلون المشورة، كما يجوز لهم استشارة محامٍ قبل الاجتماع أو بعده. ولكن طلب عقد اجتماع الوساطة السابق لجلسة الاستماع أو المشاركة فيه ليس شرطًا أساسيًّا لطلب جلسة استماع رسمية.

ويجب تقديم جميع طلبات اجتماع الوساطة السابق لجلسة الاستماع إلى المشرف على مكتب جلسات الاستماع الإدارية (OAH). ويجب على الطرف الذي يطلب عقد اجتماع الوساطة السابق لجلسة الاستماع عن طريق تقديم طلب خطي إلى المشرف على مكتب جلسات الاستماع الإدارية أن يرسل إلى الطرف الآخر المُشارك في الاجتماع نسخةً من الطلب في وقت تقديمه.

ويجب تحديد موعد اجتماع الوساطة السابق لجلسة الاستماع في غضون 15 يومًا من استلام المشرف على مكتب جلسات الاستماع الإدارية لطلب الوساطة، ويجب إكماله في غضون 30 يومًا بعد تلقي الطلب ما لم يتفق الطرفان على تمديد الوقت. وفي حالة التوصل إلى حل، يجب على الطرفين توقيع اتفاق مكتوب مُلزِم قانونًا يُحدِّد ذلك الحل. وجميع المناقشات التي تُجرى في أثناء عملية الوساطة يجب أن تخضع للسرية. ويجب أن تُحدَّد مواعيد جميع اجتماعات الوساطة السابقة لجلسة الاستماع في التوقيت المناسب وأن تُعقَد في وقت ومكان مناسبين للطرفين في حدود المعقول. وفي حالة عدم حل الخلافات بما يُرضي الطرفين، يحقّ للطرف الذي طلب عقد اجتماع الوساطة أن يتقدم بطلب لعقد جلسة استماع رسمية. (البندان 56500.3 و56503 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

الحقوق المتعلقة بمراعاة الأصول القانونية

ما هي حقوقي المتعلقة بمراعاة الأصول القانونية؟

يحق لك:

1. أن تُعقَد لك جلسة استماع إدارية عادلة ونزيهة على مستوى الولاية أمام شخص على دراية بالقوانين المُنظِّمة للتربية الخاصة وجلسات الاستماع الإدارية (البندان [A][1][f]1415 و[D]-[A][3][f]1415 من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.511 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبند [4][b]56501 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)
2. أن يرافقك ويقدم لك المشورة محام و/أو أشخاص لديهم معرفة باحتياجات الأطفال ذوي الإعاقة (البند 56505 [1][e] من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)
3. تقديم أدلة ومرافعات مكتوبة وشفهية (البند [2][e]56505 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

4. مواجهة الشهود واستجوابهم ومطالبتهم بالحضور (البند [3][e]56505 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)
5. الحصول على محضر حرفي مكتوب أو إلكتروني لجلسة الاستماع، حسب اختيار ولي الأمر، بما في ذلك الاستنتاجات الوقائعية والقرارات (البند [4][e]56505 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)
6. حضور طفلك جلسة الاستماع (البند [1][c]56501 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)
7. تحديد ما إذا كانت جلسة الاستماع علنية أم مغلقة (البند [2][c]56501 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)
8. الحصول على نسخة من جميع الوثائق، بما في ذلك التقييمات المكتملة حتى ذلك التاريخ والتوصيات، وقائمة بالشهود وموضوعات شهادتهم العامة في غضون خمسة (5) أيام عمل قبل جلسة الاستماع (البندان [7][e]56505 و[v]56043 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)
9. أن تبلّغك الأطراف الأخرى بالمشكلات وحلولها المقترحة قبل عشرة (10) أيام تقويمية على الأقل من جلسة الاستماع (البند [6][e]56505 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)
10. الحصول على مترجم شفهي (البند [d]3082 من الباب 5 من *مدونة اللوائح التنظيمية لولاية كاليفورنيا* [*CCR*])
11. طلب تمديد الإطار الزمني لجلسة الاستماع (البند [3][f]56505 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)
12. عقد اجتماع وساطة في أي وقت خلال جلسة الاستماع الرسمية (البند [2][b]56501 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)
13. تلقي إخطار من الطرف الآخر قبل عشرة أيام على الأقل من جلسة الاستماع بأن الطرف الآخر ينوي توكيل محامٍ (البند [a]56507 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*). (البند [e]1415 من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبنود 300.506 و300.508 و300.512 و300.515 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*)

تقديم شكوى رسمية مكتوبة

كيف يمكنني طلب جلسة استماع رسمية؟

يجب عليك تقديم طلب مكتوب لعقد جلسة استماع رسمية. ويجب عليك أنت أو ممثلك تقديم المعلومات الآتية في طلبك:

1. اسم الطفل
2. عنوان إقامة الطفل
3. اسم المدرسة الملتحق بها الطفل
4. بيانات الاتصال المتاحة للطفل واسم المدرسة الملتحق بها، في حالة الطفل المشرد
5. وصف لطبيعة المشكلة، بما في ذلك الحقائق المتعلقة بالمشكلة (المشكلات) والحل المقترح لها

وتُلزِم القوانينُ الفيدرالية وقوانين الولاية أي طرف يقدم طلبًا لعقد جلسة استماع رسمية بإرسال نسخة من ذلك الطلب المكتوب إلى الطرف الآخر. (البندان [7][b]1415 و[2][c]1415 من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.508 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبند [1][c]56502 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

وقبل تقديم طلب لعقد جلسة استماع رسمية، يجب على المنطقة التعليمية أن تُتيح فرصة لحل المشكلة من خلال عقد جلسة تسوية، وهي اجتماع بين أولياء الأمور والأعضاء المعنيين في فريق البرنامج التعليمي الفردي الذين لديهم معرفة دقيقة بالوقائع المذكورة في طلب عقد جلسة الاستماع. (البند [B][1][f]1415 من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.510 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*)

ماذا تتضمن جلسة التسوية؟

تُعقد جلسات التسوية في غضون 15 يومًا من تلقي إخطار بطلب أولياء الأمور عقد جلسة استماع رسمية. ويجب أن يحضر الجلسات مُمثل عن المنطقة التعليمية يتمتع بسلطة اتخاذ القرار، ويجب ألا يحضرها محامي المنطقة التعليمية ما لم يكن ولي الأمر حاضرًا برفقة محامٍ. ويجوز لولي أمر الطفل مناقشة مسألة جلسة الاستماع الرسمية والوقائع التي يستند إليها طلب عقد جلسة الاستماع.

ولا يلزم عقد جلسة التسوية إذا وافق ولي الأمر والمنطقة التعليمية موافقة خطّية على عدم عقد الاجتماع. ولكن إذا لم تتمكن المنطقة التعليمية من حل قضية جلسة الاستماع الرسمية في غضون 30 يومًا، جاز عقد جلسة الاستماع الرسمية. وفي حالة التوصل إلى تسوية، يجب على الطرفين تحرير اتفاق مُلزِم قانونًا. (البند 1415[f][1][B] من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.510 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*)

هل يتغير مكان إيداع طفلي في أثناء الإجراءات؟

يجب أن يظل الطفل المُشارك في أي إجراء إداري أو قضائي في مكان إيداعه التعليمي الحالي ما لم تتفق أنت والمنطقة التعليمية على ترتيب آخر. وإذا كنت في مرحلة التقدم بطلب أولي لقبول طفلك في مدرسة حكومية، فسيُودَع طفلك في برنامج المدرسة الحكومية بموافقتك إلى حين الانتهاء من جميع الإجراءات. (البند 1415[j] من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.518 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبند 56505[d] من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

هل يجوز الطعن في القرار؟

قرار جلسة الاستماع نهائيٌّ ومُلزم لكلا الطرفين. ولكن يجوز لأي من الطرفين أن يطعن في قرار جلسة الاستماع من خلال رفع دعوى مدنية في محكمة الولاية أو المحكمة الفيدرالية في غضون 90 يومًا من تاريخ صدور القرار النهائي. (البنود 1415[i][2] و[3][A]، و1415[l] من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.516 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبند 56505[h] و[k] من *قانون التعليم في كاليفورنيا*، والبند 56043[w] من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

مَنْ المُلزَم بدفع أتعاب المحاماة؟

في أي دعوى أو إجراء يتعلق بجلسة الاستماع الرسمية، يجوز للمحكمة، حسب تقديرها، أن تحكم بأن تُدفَع لولي أمر الطفل ذي الإعاقة أتعاب محاماة معقولة ضمن التكاليف إذا كان ولي الأمر هو الطرف الفائز في جلسة الاستماع. ويجوز أيضًا دفع أتعاب محاماة معقولة بعد انتهاء جلسة الاستماع الإدارية، بموافقة الطرفين. البند 1415[i][3][B]–[G] من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.517 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبند 56507[b] من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

ويجوز تخفيض الأتعاب في حالة تحقق أي من الشروط التالية:

1. إذا رأت المحكمة أنك أخَّرت دون مُبرر معقول التوصل إلى تسوية نهائية للخلاف.
2. أو إذا كانت أتعاب المحامين بالساعة تتجاوز السعر السائد في المجتمع لخدمات مماثلة يقدمها محامون ذوو مهارات وسمعة وخبرة مماثلة بشكل معقول
3. أو في حالة الإفراط في الوقت المستغرق والخدمات القانونية المقدَّمة
4. أو إذا لم يقدم محاميك للمنطقة التعليمية المعلومات المناسبة في إخطار طلب جلسة الاستماع الرسمية.

ولكن لن تُخفَّض أتعاب المحاماة إذا وجدت المحكمة أن الولاية أو المنطقة التعليمية أخَّرت بشكل غير معقول التوصل إلى تسوية نهائية للدعوى أو الإجراء أو في حالة انتهاك هذا البند من القانون. (البند 1415[i][3][B]-[G] من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.517 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*)

ولا يجوز منح أتعاب المحاماة المتعلقة بأي اجتماع لفريق البرنامج التعليمي الفردي ما لم يُعقَد الاجتماع نتيجة لجلسة استماع رسمية أو إجراء قضائي. ولا يجوز أيضًا منح أتعاب المحاماة إذا رفضتَ عرض تسوية معقولًا مُقدَّمًا من المنطقة التعليمية/ الهيئة الحكومية قبل 10 أيام من بدء جلسة الاستماع ولم يكن قرار جلسة الاستماع أفضل من عرض التسوية. (البند [G]–[B][3][i]1415 من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.517 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*)

للحصول على مزيد من المعلومات أو لتقديم طلب وساطة لمكتب جلسات الاستماع الإدارية أو جلسة استماع رسمية، يرجى التواصل مع:

Office of Administrative Hearings]
Attention: Special Education Division
2349 Gateway Oaks Drive, Suite 200
Sacramento, CA 95833-4231
Phone: 916-263-0880
[Fax: 916-376-4207

ويمكن أيضًا التواصل مع مكتب جلسات الاستماع الإدارية عبر البريد الإلكتروني باستخدام نظام النقل الإلكتروني الآمن للملفات (SFT). ويمكن العثور على نظام النقل الإلكتروني الآمن للملفات على الموقع الإلكتروني لمكتب جلسات الاستماع الإدارية: https://www.applications.dgs.ca.gov/OAH/oahSFTWeb

إجراءات الانضباط المدرسي والإيداع للطلاب ذوي الإعاقة

الانضباط المدرسي والبيئات التعليمية المؤقتة البديلة

هل يجوز فصل طفلي لمدة مُحدَّدة أو فصله نهائيًا؟

يجوز لموظفي المدرسة أن ينظروا في أي ظروف فريدة على أساس كل حالة على حدة عند البت في ما إذا كان تغيير الإيداع مناسبًا للطفل ذي الإعاقة الذي انتهك قواعد السلوك المدرسي لنقله من مكان إيداعه إلى:

- بيئة تعليمية بديلة مؤقتة مناسبة، أو مكان آخر، أو فصله لمدة لا تزيد على 10 أيام دراسية متتالية
- حالات النقل الإضافية لمدة لا تزيد على 10 أيام دراسية متتالية في العام الدراسي الواحد بسبب حوادث منفصلة من سوء السلوك

ماذا يحدث بعد النقل لأكثر من 10 أيام؟

بعد نقل الطفل ذي الإعاقة من مكان إيداعه الحالي لمدة 10 أيام دراسية في نفس العام الدراسي، يجب على الهيئة الحكومية، خلال أي أيام لاحقة من النقل، تقديم خدمات لتمكين الطفل من الاستمرار في المشاركة في مناهج التعليم العام وإحراز تقدم نحو تحقيق الأهداف الواردة في البرنامج التعليمي الفردي للطفل. وسيخضع الطفل أيضًا، حسب مقتضى الحال، لتقييم سلوكي وظيفي وسيتلقى خدمات التدخل السلوكي وتعديل السلوك المصممة لمعالجة الانتهاك السلوكي حتى لا يتكرر.

وإذا تجاوزت مدة إيداع الطفل في هذا المكان 10 أيام، فيجب أن يعقد فريق البرنامج التعليمي الفردي اجتماعًا ليُحدِّد هل كان سوء سلوك الطفل سببه الإعاقة أم لا. ويجب عقد هذا الاجتماع فورًا، إن أمكن، أو في غضون 10 أيام من صدور قرار المنطقة التعليمية باتخاذ هذا النوع من الإجراءات التأديبية.

وسيُدعى ولي الأمر للمشاركة بصفته عضوًا في فريق البرنامج التعليمي الفردي. وقد يُطلَب من المنطقة التعليمية وضع خطة تقييم لمعالجة سوء السلوك، أو إذا كان لدى طفلك خطة تدخل سلوكي، مراجعة الخطة وتعديلها حسب الضرورة.

ماذا يحدث إذا قرّر فريق البرنامج التعليمي الفردي أن سوء السلوك ليس بسبب الإعاقة؟

إذا خلص فريق البرنامج التعليمي الفردي إلى أن سوء السلوك لم يكن مظهرًا من مظاهر إعاقة الطفل، جاز للمنطقة التعليمية اتخاذ الإجراءات التأديبية، مثل الفصل، بنفس الطريقة التي تتخذها مع طفل غير معاق. (البند [1][k]1415 و[7] من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.530 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*)

وإذا كنت لا توافق على قرار فريق البرنامج التعليمي الفردي، فيمكنك طلب جلسة استماع رسمية عاجلة، ويجب أن تُعقد تلك الجلسة في غضون 20 يومًا دراسيًّا من تاريخ طلبك. (البند [2][k]1415 من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.531[c] من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*)

بغض النظر عن البيئة التعليمية، يجب على المنطقة التعليمية أن تواصل توفير تعليم حكومي مجاني ومناسب لطفلك. كما أن البيئات التعليمية البديلة يجب أن تسمح للطفل بالاستمرار في المشاركة في المناهج العامة وأن تضمن استمرار الخدمات والتعديلات المُفصَّلة في البرنامج التعليمي الفردي. (البند 300.530 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبند 48915.5[b] من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

الأطفال الملتحقون بمدرسة خاصة

هل يجوز للطلاب الذين ألحقهم أولياء أمورهم بمدارس خاصة أن يشاركوا في برامج التربية الخاصة الممولة من القطاع العام؟

يجوز للأطفال الذين ألحقهم أولياءُ أمورهم بمدارس خاصة أن يشاركوا في برامج التربية الخاصة المُموَّلة من القطاع العام. ويجب على المنطقة التعليمية أن تتشاور مع المدارس الخاصة ومع أولياء الأمور لتحديد الخدمات التي ستُقدَّم لطلاب المدارس الخاصة. وعلى الرغم من أن المناطق التعليمية مسؤولة مسؤولية واضحة عن تقديم تعليم حكومي مجاني ومناسب للطلاب ذوي الإعاقة، فإن هؤلاء الأطفال، عندما يُلحقهم أولياءُ أمورهم بمدارس خاصة، ليس من حقهم تلقي بعض أو كل خدمات التربية الخاصة والخدمات ذات الصلة الضرورية لتوفير تعليم حكومي مجاني ومناسب. (البند [A][10][a]1415 من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبندان 300.137 و300.138 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبند 56173 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

إذا قام ولي أمر طفل ذي احتياجات استثنائية سبق أن تلقى خدمات التربية الخاصة والخدمات ذات الصلة بها تحت إشراف المنطقة التعليمية، بتسجيل طفله في مدرسة ابتدائية أو مدرسة ثانوية خاصة دون موافقة الهيئة التعليمية المحلية أو دون إحالة منها، فإن المنطقة التعليمية غير مُلزَمة بتقديم خدمات التربية الخاصة إذا كانت المنطقة قد أتاحت التعليم الحكومي المجاني والمناسب. ولا يجوز للمحكمة أو لمسؤول جلسة الاستماع الرسمية إلزام المنطقة التعليمية بتعويض ولي الأمر أو الوصي عن تكلفة التربية الخاصة والمدرسة الخاصة إلا إذا رأت المحكمة أو مسؤول جلسة الاستماع أن المنطقة التعليمية لم توفر للطفل تعليمًا حكوميًّا مجانيًّا ومناسبًا في الوقت المناسب قبل تسجيله في تلك المدرسة الابتدائية أو الثانوية الخاصة، وأن قرار تسجيله في مدرسة خاصة قرار مناسب. (البند [C][10][a]1412 من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.148 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبند 56175 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

متى يمكن تخفيض التعويض أو رفضه؟

يجوز للمحكمة أو لمسؤول جلسة الاستماع تخفيض التعويض أو رفضه إذا لم تُقدِّم طفلك للتقييم بناءً على إخطار من المنطقة التعليمية قبل نقل طفلك من المدرسة الحكومية. وقد يُرفض تعويضك أيضًا إذا لم تُبلغ المنطقة التعليمية بأنك ترفض إيداع الطفل في التربية الخاصة طبقًا لما اقترحته المنطقة، بما في ذلك ذكر مخاوفك ونيتك تسجيل طفلك في مدرسة خاصة على نفقة الحكومة.

ويجب عليك إخطار المنطقة التعليمية بإحدى الطريقتين التاليتين:

- في آخر اجتماع لفريق البرنامج التعليمي الفردي حضرته قبل نقل طفلك من المدرسة الحكومية، أو
- إرسال إخطار خطي إلى المنطقة التعليمية قبل 10 أيام عمل على الأقل (بما في ذلك العطلات) قبل نقل طفلك من المدرسة الحكومية. (البند [C][10][a]1412 من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.148 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبند 56176 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

متى لا يجوز تخفيض أو رفض التعويضات؟

لا يجوز للمحكمة أو لمسؤول جلسة الاستماع تخفيض أو رفض التعويضات إذا لم ترسل إخطارًا خطيًّا إلى المنطقة التعليمية لأي من الأسباب التالية:

- منعتك المدرسة من تقديم الإخطار
- أو لم تتلق نسخة من إخطار الضمانات الإجرائية هذا أو لم تُبلَّغ بأي طريقة أخرى بضرورة إخطار المنطقة
- أو كان من المحتمل أن يؤدي تقديم الإخطار إلى إلحاق ضرر جسدي بطفلك
- أو عدم القدرة على القراءة والكتابة باللغة الإنجليزية منعك من تقديم الإخطار
- أو كان من المحتمل أن يؤدي تقديم الإخطار إلى إلحاق أذى نفسي خطير بطفلك

(البند [C] [10] [a]1412 من الباب 20 من *مدونة قوانين الولايات المتحدة*؛ والبند 300.148 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبند 56177 من *قانون التعليم في كاليفورنيا*)

إجراءات شكاوى الولاية

متى يجوز لي تقديم شكوى امتثال الولاية؟

يجوز لك تقديم شكوى امتثال الولاية عندما تعتقد أن المنطقة التعليمية قد انتهكت القوانين أو اللوائح الفيدرالية أو قوانين ولوائح الولاية الخاصة بالتربية الخاصة. ويجب أن تحدد شكواك الخطية انتهاكًا مزعومًا واحدًا على الأقل لقوانين التربية الخاصة الفيدرالية والولائية. ويجب ألا يكون قد مضى على حدوث الانتهاك أكثر من عام واحد في تاريخ تلقي الإدارة التعليمية بكاليفورنيا للشكوى. وعند تقديم الشكوى، يجب عليك إرسال نسخة منها إلى المنطقة التعليمية في نفس الوقت الذي تقدم فيه شكوى امتثال الولاية إلى الإدارة التعليمية بكاليفورنيا. (البند 300.151–153 من الباب 34 من *قانون اللوائح الفيدرالية*؛ والبند 4600 من الباب 5 من *مدونة اللوائح التنظيمية لولاية كاليفورنيا*)

والشكاوى التي تزعم حدوث انتهاكات لقوانين أو لوائح التربية الخاصة الفيدرالية أو الخاصة بالولاية يمكن إرسالها بالبريد إلى:

California Department of Education]
Special Education Division
Complaint Support Unit
N Street, Suite 2401 1430
[Sacramento, CA 95814

ويمكنك أيضًا إرسال شكواك عبر البريد الإلكتروني: speceducation@cde.ca.gov

وفيما يخص الشكاوى المتعلقة بقضايا غير مشمولة بقوانين أو لوائح التربية الخاصة الفيدرالية أو الخاصة بالولاية، راجع إجراءات الشكاوى الموحدة في منطقتك.

وللحصول على مزيد من المعلومات عن تسوية المنازعات، بما في ذلك كيفية تقديم شكوى، تواصل مع وحدة دعم الشكاوى في قسم التربية الخاصة بالإدارة التعليمية بكاليفورنيا، عبر الهاتف رقم 800-926-0648؛ أو عبر الفاكس رقم 916-327-3704؛ أو من خلال زيارة صفحة التربية الخاصة على الموقع الإلكتروني للإدارة التعليمية بكاليفورنيا: https://www.cde.ca.gov/sp/se/index.asp.

دعم للأسر

مشروع قانون مجلس الشيوخ رقم 511، مراكز التمكين الأسري

معلومات أساسية

أُنشئت مراكز التمكين الأسري بموجب الفصل 690 من تشريعات عام 2001 (مشروع قانون مجلس الشيوخ رقم 511، ألبرت)، الذي صدر *باسم قانون التعليم في كاليفورنيا* 56400-56415. وتُقدِّم مراكز تمكين الأسرة خدمات للأسر التي لديها أطفال من ذوي الإعاقة تتراوح أعمارهم بين 3 أعوام و22 عامًا.

وتسعى الهيئة التشريعية إلى ضمان حصول أولياء الأمور والأوصياء وأسر الأطفال والشباب ذوي الإعاقة على معلومات دقيقة وتدريب متخصص ودعم متبادل بين الأقران. وتهدف مراكز تمكين الأسرة إلى مساعدة أولياء الأمور على فهم الاحتياجات التعليمية والنمائية لأطفالهم فهمًا أفضل، والتواصل الفعال مع مقدمي الخدمات، وتقديم توجيهات بشأن إجراءات خطة التعليم الفردية، والمشاركة في أنشطة إصلاح المدارس وتحسينها، وتعزيز الطرق البديلة لتسوية المنازعات، ودعم العلاقات الإيجابية بين أولياء الأمور والمهنيين. وتختلف الخدمات المتاحة من خلال كل مركز تمكين أسري بناءً على احتياجات المجتمع.

معلومات بشأن الاتصال بمراكز التمكين الأسري وخدماتها

للعثور على مركز التمكين الأسري الذي يخدم مقاطعتك أو الرمز البريدي لمنطقة لوس أنجلوس التعليمية الموحدة (USD)، يُرجى الرجوع إلى الجدول الآتي الذي جرى تحديثه آخر مرة في شهر آذار/مارس 2024.

للحصول على أحدث بيانات الاتصال بمركز التمكين الأسري، تفضل بزيارة صفحة منظمات أولياء الأمور المعنية بالتربية الخاصة في كاليفورنيا على الموقع الإلكتروني للإدارة التعليمية بكاليفورنيا: https://www.cde.ca.gov/sp/se/qa/caprntorg.asp.

الموقع الإلكتروني	المقاطعات التي تخدمها	المنظمة
https://www.smcfrc.org/	سان ماتيو	مركز الموارد الأسرية التابع لمنظمة Ability Path في مقاطعة سان ماتيو
https://alphasb.org/	سانتا باربارا	مركز ألفا للتمكين الأسري
https://www.careparent/network.org	كونترا كوستا	شبكة رعاية ولي الأمر

الموقع الإلكتروني	المقاطعات التي تخدمها	المنظمة
http://www.challengedfr/c.org	ميرسيد	مركز تمكين موارد الأسر التي تواجه تحديات
https://www.changingti/desfs.org	هومبولت	منظمة Changing Tides Family Services
www.esfrn.org	ريفرسايد، سان برناردينو	شبكة الموارد الأسرية للبداية المبكرة ومركز التمكين الأسري
/https://efrconline.org	إمبريال، سان دييغو	مركز الموارد الأسرية الاستثنائية (EFRC)
https://www.epuchildre/n.org	فريسنو، كينغز، ماديرا، ماريبوسا	منظمة Exceptional Parents Unlimited (EPU)
https://csun.edu/family-focus-resource-center	**لوس أنجلوس - (منطقة التجمع A) التي تشمل مناطق الهيئة التعليمية المحلية والرموز البريدية الآتية:** Acton-Agua Dulce USD, Antelope Valley Union High SD, Castaic Union SD, Eastside Union Elementary SD, Gorman Joint SD, Hughes-Elizabeth Lakes Elementary SD, Keppel Union Elementary SD, Lancaster Elementary SD, Las Virgenes USD, Newhall SD, Palmdale Elementary SD, Saugus Union SD, SBE - Academia Avance Charter, Sulphur Springs Union SD, Westside Union Elementary SD, William S. Hart Union High SD, Wilsona Elementary SD **الرموز البريدية للمناطق التعليمية الموحدة في لوس أنجلوس** 90290, 91040, 91042, 91303, 91304, 91306, 91307, 91311, 91316, 91324, 91325, 91326, 91330, 91331, 91335, 91340, 91342, 91343, 91344, 91345, 91352, 91356, 91364, 91367, 91371, 91401, 91402, 91403, 91405, 91406, 91411, 91423, 91436, 91601, 91602, 91604, 91605, 91606, 91607, 91608	مركز الموارد الأسرية والتمكين الأسري
www.frcredwoods.org	ديل نورتي	مركز الموارد الأسرية في منطقة ريدوود
https://familyresourcen/avigators.org	ألاميدا	مرشدو الموارد الأسرية
/https://www.frcn.org	أمادور، كالافيراس، سان هواكوين، ستانيسلاوس، تولومن	شبكة الموارد الأسرية

الموقع الإلكتروني	المقاطعات التي تخدمها	المنظمة
http://www.familysoup./org	كولوسا، سوتر، يوبا	منظمة Family SOUP
http://www.heartsfrc.or/g	كيرن، إنيو، مونو	مركز الموارد الأسرية ومركز التمكين الأسري (H.E.A.R.T.S. Connection)
www.lakefrc.org	ليك	مركز منطقة ليك للموارد الأسرية - مركز التمكين الأسري
https://www.matrixpare/nts.org	مارين، نابا، سولانو، سونوما	شبكة ماتريكس للآباء ومركز الموارد
/https://www.php.com	سانتا كلارا	منظمة Parents Helping Parents
/http://www.phpslo.org	سان لويس أوبيسبو	منظمة Parents Helping Parents في سان لويس أوبيسبو
https://www.parentingn/etwork.org	تولاري	شبكة رعاية الوالدين - مركز الموارد الأسرية في فيساليا
http://www.parentsplac/efrc.com	**لوس أنجلوس - (منطقة التجمع L) التي تشمل مناطق الهيئة التعليمية المحلية الآتية:** Arcadia USD, Azusa USD, Baldwin Park USD, Bassett USD, Bonita USD, Charter Oak USD, Claremont USD, Covina Valley USD, Duarte USD, El Monte City SD, El Monte Union High SD, Glendora USD, Hacienda La Puente USD, Monrovia USD, Mountain View Elementary SD, Pasadena USD, Pomona USD, Rowland USD, Valle Lindo Elementary SD, Walnut Valley USD, West Covina USD	مركز الموارد الأسرية والتمكين للآباء

الموقع الإلكتروني	المقاطعات التي تخدمها	المنظمة
http://www.eastlapartnershipfec.net	**لوس أنجلوس - (منطقة التجمع C) التي تشمل مناطق الهيئة التعليمية المحلية والرموز البريدية الآتية:** Alhambra USD, East Whittier Elementary SD, El Rancho USD, Garvey Elementary SD, Los Nietos SD, Montebello USD, Rosemead USD, San Gabriel USD, San Marino USD, SBE - Los Angeles College Prep Academy, South Pasadena USD, South Whittier Elementary SD, Temple City SD, Whittier City Elementary SD, Whittier Union High SD **الرموز البريدية للمناطق التعليمية الموحدة في لوس أنجلوس** 90022, 90023, 90031, 90032, 90033, 90040, 90041, 90042, 90063, 90065, 91754	مركز تمكين الأسرة بالشراكة
https://www.plumasrural/services.org	لاسن، مودوك، بلوماس، سييرا	خدمات بلوماس الريفية
https://rainbowconnection/onfrc.weebly.com	فينتورا	مركز رينبو كونيكشن للموارد الأسرية والتمكين
https://www.raiseandshine/.org	مينـدوسينو	مركز Raise & Shine Early Start للموارد الأسرية
https://rfenc.org	بوتي، غلين، شاستا، سيسكيو، تيهاما، ترينيتي	منظمة Rowell للتمكين الأسري في شمال كاليفورنيا
https://sclarc.org/	**لوس أنجلوس - (منطقة التجمع B) التي تشمل مناطق الهيئة التعليمية المحلية والرموز البريدية الآتية:** Compton USD, Downey USD, Lynwood USD, Paramount USD **الرموز البريدية للمناطق التعليمية الموحدة في لوس أنجلوس** 90001, 90002, 90003, 90007, 90008, 90011, 90016, 90018, 90037, 90043, 90044, 90047, 90058, 90059, 90061, 90062, 90201, 90255, 90270, 90280	مركز جنوب وسط لوس أنجلوس الإقليمي (مركز الموارد الأسرية في مكلاني)
https://specialkidsconnect/.org	مونتيري	منظمة Special Kids Connect
https://www.spinsc.org/	سان بينيتو، سانتا كروز	شبكة معلومات آباء ذوي الاحتياجات الخاصة (SPIN)

الموقع الإلكتروني	المقاطعات التي تخدمها	المنظمة
https://www.supportforf/amilies.org	سان فرانسيسكو	منظمة دعم أسر الأطفال ذوي الإعاقة
/https://taskca.org	أورانج	منظمة فريق المدافعين عن الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة (TASK)

الموقع الإلكتروني	المقاطعات التي تخدمها	المنظمة
https://taskca.org/	**لوس أنجلوس - (منطقة التجمع E) التي تشمل مناطق الهيئة التعليمية المحلية والرموز البريدية الآتية:** Hermosa Beach City SD, Manhattan Beach USD, Palos Verdes Peninsula USD, Redondo Beach USD, Torrance USD **الرموز البريدية للمناطق التعليمية الموحدة في لوس أنجلوس** 90275, 90501, 90502 **لوس أنجلوس - (منطقة التجمع F) التي تشمل مناطق الهيئة التعليمية المحلية الآتية:** Lon Beach USD **لوس أنجلوس - (منطقة التجمع G) التي تشمل مناطق الهيئة التعليمية المحلية الآتية:** ABC USD, Bellflower USD, Little Lake City Elementary SD, Norwalk La Mirada **لوس أنجلوس - (منطقة التجمع H) التي تشمل الرموز البريدية الآتية:** **الرموز البريدية للمناطق التعليمية الموحدة في لوس أنجلوس** 90710, 90717, 90731, 90732, 90744, 90745, 90746, 90810 **لوس أنجلوس - (منطقة التجمع I) التي تشمل مناطق الهيئة التعليمية المحلية والرموز البريدية الآتية:** Burbank USD, Glendale USD, La Cañada USD **الرموز البريدية للمناطق التعليمية الموحدة في لوس أنجلوس** 90004, 90005, 90006, 90010, 90012, 90013, 90014, 90015, 90017, 90019, 90020, 90021, 90026, 90027, 90028, 90029, 90035, 90036, 90038, 90039, 90046, 90048, 90057, 90068, 90069, 90071	منظمة فريق المدافعين عن الأطفال ذوي الاحتياجات الخاصة (TASK)
http://www.warmlinefrc.org/	ألباين، إل دورادو، نيفادا، بلاسر، ساكرمينتو، يولو	مركز WarmLine للموارد الأسرية

الموقع الإلكتروني	المقاطعات التي تخدمها	المنظمة
/http://wfrec.org	**لوس أنجلوس - (منطقة التجمع D) التي تشمل مناطق الهيئة التعليمية المحلية والرموز البريدية الآتية:** Beverly Hills USD, Centinela Valley Union High SD, Culver City USD, El Segundo USD, Hawthorne SD, Inglewood USD, Lawndale Elementary SD, Lennox SD, Santa Monica-Malibu USD, SBE - New West Charter, Wiseburn USD **الرموز البريدية للمناطق التعليمية الموحدة في لوس أنجلوس** 90024, 90025, 90034, 90035, 90045, 90049, 90064, 90066, 90067, 90077, 90094, 90210, 90230, 90247, 90248, 90249, 90272, 90291, 90292, 90293, 90301, 90303	مركز الموارد الأسرية والتمكين الأسري في منطقة ويستساید

مسرد الاختصارات المستخدمة في هذا الإخطار

ADR: الطرق البديلة لتسوية المنازعات

CFR: *قانون اللوائح الفيدرالية*

EC: قانون *التعليم في كاليفورنيا*

FAPE: التعليم الحكومي المجاني والمناسب

FEC: مركز التمكين الأسري المعني بالإعاقة

IDEA: قانون تعليم الأشخاص ذوي الإعاقة

IEP: البرنامج التعليمي الفردي

PTIC: مركز تدريب أولياء الأمور وتثقيفهم

OAH: مكتب جلسات الاستماع الإدارية

SELPA: منطقة الخطة المحلية للتربية الخاصة

USC: *مدونة قوانين الولايات المتحدة*